

SÉNAT DE BELGIQUE

BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1951-1952.

ZITTING 1951-1952.

2 JANVIER 1952.

2 JANUARI 1952.

Proposition de loi modifiant l'article 67 de la loi
électorale communale.

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 67 van de
gemeentekieswet.

DEVELOPPEMENTS

TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Au cours de la session extraordinaire de 1946, j'ai déposé une proposition de loi modifiant l'article 67 de la loi électorale communale. J'ai l'honneur de représenter cette proposition en reproduisant ici la justification que je donnais en 1946.

L'incomptabilité dont l'inscription est demandée dans la loi électorale communale existe dans la loi électorale provinciale pour le mandat de conseiller provincial; elle est tout aussi justifiée pour celui de conseiller communal ou de bourgmestre.

Il est à remarquer que les fonctions parlementaires sont trop absorbantes pour qu'il soit permis à ceux qui les exercent d'accepter un autre mandat public.

Enfin, les membres des Chambres législatives doivent jouir d'une indépendance absolue vis-à-vis du pouvoir exécutif. Ce dernier ne peut donc avoir la possibilité d'intimider un sénateur ou un député, notamment en faisant peser sur lui la menace de lui retirer le droit de se représenter devant le corps électoral.

Baron R. DE DORLODOT.

In de loop van de buitengewone zitting 1946, heb ik een wetsvoorstel ingediend tot wijziging van artikel 67 van de gemeentekieswet. Ik heb de eer dat voorstel andermaal in te dienen, met de toelichting die ik er in 1946 bij gaf.

De onverenigbaarheid waarvan de vermelding in de gemeentekieswet gevraagd wordt, bestaat in de wet op de provinciale verkiezingen voor het mandaat van provinciaal raadslid; zij is even gerechtvaardigd voor dat van gemeenteraadslid of van burgemeester.

Er valt op te merken dat de parlementaire functies te zeer inbeslagnemend zijn opdat het degenen die ze uitoefenen zou toegelaten zijn een ander openbaar mandaat te aanvaarden.

Bovendien, de leden van de Wetgevende Kamers moeten een volstrekte onafhankelijkheid genieten ten aanzien van de uitvoerende macht. Deze laatste mag dus niet over de mogelijkheid beschikken een senator of een volksvertegenwoordiger schrik aan te jagen, namelijk door op hem de bedreiging te doen rusten hem het recht te ontnemen zich voor het kiezerskorps aan te bieden.

**Proposition de loi modifiant l'article 67 de la loi
électorale communale.**

ARTICLE PREMIER.

L'interdiction de faire partie des conseils commu-
naux ou d'être nommé bourgmestre est étendue aux
membres des Chambres législatives.

ART. 2.

L'article 67 de la loi électorale communale coor-
donnée par l'arrêté royal du 4 août 1932 est modifié
comme suit :

« Article 67. — Ne peuvent faire partie des conseils
communaux ni être nommés bourgmestres :

1° *les membres des Chambres législatives;*

1°bis les gouverneurs de province;

2° à 8° : comme à l'article 67, actuellement en
vigueur. »

Baron R. DE DORLODOT.

**Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 67 van de
gemeentekieswet.**

EERSTE ARTIKEL.

Het verbod deel uit te maken van de gemeente-
raden of tot burgemeester benoemd te worden wordt
tot de leden van de Wetgevende Kamers uitgebreid.

ART. 2.

Artikel 67 van de gemeentekieswet, samengeordend
bij koninklijk besluit van 4 Augustus 1932, wordt
gewijzigd als volgt :

« Artikel 67. — Mogen geen deel uitmaken van de
gemeenteraden noch tot burgemeester benoemd wor-
den :

1° *de leden van de Wetgevende Kamers;*

1°bis de gouverneurs der provinciën;

2° tot 8° : zoals in het thans van kracht zijnde arti-
kel 67. »